

5. Джелілов А. А. Когнітивна діяльність людини в кримськотатарській, англійській та українській фразеології : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук: спец. 10.02.15 “Загальне мовознавство / А. А. Джелілов. – Донецьк, 2011. – 20 с.
6. Жеребило Т. В. Тематический принцип построения учебного чеченско-русского фразеологического словаря как основа коммуникативного подхода к обучению / Т. В. Жеребило, Л. А. Абдулкадырова // Коммуникативно-прагматические аспекты фразеологии. – Волгоград : Перемена, 1999. – С. 55 – 68.
7. Карасаев А. Т. О фразеологизмах чеченского языка: автореф. дисс. на соискание уч. степени канд. филол. наук: спец. 10.02.09 “Кавказские языки” / А. Т. Карасаев. – Грозный, 1978. – 21 с.
8. Карданов Б. М. Фразеология кабардинского языка / Б. М. Карданов. – Нальчик : Эльбрус, 1973. – С. 8 – 24.
9. Караев А. Г. Идиоматические выражения в цахурском языке (по данным говора с. Калал): автореф. дисс. на соискание уч. степени канд. филол. наук: спец. 10.02.09 “Кавказские языки” / А. Г. Караев. – Баку, 1969. – 21 с.
10. Отаров И. М. Лексикология карачаево-балкарского языка / И. М. Отаров. – Нальчик : Эльбрус, 1996. – 222 с.
11. Прадід Ю. Ф. Фразеологічна ідеографія (проблематика досліджень) / НАН України, Ін-т української мови. / Ю. Ф. Прадід. – К.; Сімферополь, 1997. – 252 с. – Бібліогр.: с. 230 – 250.
12. Щур Г. С. Теории поля в лингвистике / Г. С. Щур. – М. : Наука, 1974. – 254 с.
13. Эмирова А. М. Русская фразеология в коммуникативном аспекте / Эмирова А. М. – Ташкент : ФАН, 1988. – 86 с.
14. Байсултанов Д. Б. Чеченско-русский фразеологический словарь / Д. Б. Байсултанов, Д. Б. Байсултанов. – Грозный : Книга, 1992. – 318 с.
15. Карасаев А. Т. Русско-чеченский словарь. / А. Т. Карасаев, А. Г. Мациев. – М. : Русский язык, 1978.
16. Климов Г. А. Словарь кавказских языков. (Сопоставление основной лексики) / Г. А. Климов, М. Ш. Халилов. – М. : Восточная литература, 2003. – 511 с.
17. Литвинов П. П. 3500 английских фразеологизмов и устойчивых словосочетаний / П. П. Литвинов. – М. : Астрель: АСТ, 2007. – 285 с.
18. Магомедов Н. Г. Даргинско-русский фразеологический словарь (опыт собирания и перевода образных выражений даргинского языка на русский) / Н. Г. Магомедов. – Махачкала, 1997. – 213 с.
19. Магомедханов М. М. Аварско-русский фразеологический словарь / М. М. Магомедханов. – М. : Русский язык, 1993. – С. 5 – 9.
20. Мациев А. Г. Чеченско-русский словарь / А. Г. Мациев. – М. : Наука 1961. – 534 с.
21. Современный психологический словарь / [ред. Б. Г. Мещерякова и др.]. – СПб. : Прайм-Евро-Знак, 2007. – 490 с.
22. Яранцев Р. Н. Русская фразеология. Словарь-справочник. / Яранцев Р. Н. – М. : Русский язык, 1997. – 845 с.

**Ибрагимова В.Ф.**

**УДК 811.161.1'373.611**

## **ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ В ИЗУЧЕНИИ ТЮРКСКИХ АНТРОПОНИМОВ**

***Аннотация.** В статье исследуется ряд работ по антропонимии. Для исследователей исходное слово представляет несомненный интерес, как для историка, социолога, этнографа, так и для филолога, ибо оно позволяет лучше понять «идеологию, мышление древнего человека». На сегодняшний день, отсутствует системное описание тюркской антропонимии. Исследователи в глубокой древности находят истоки тюркской ономастики. В личных именах нашли специфическое отражение сложные моменты этногенетических и исторических процессов прошлого.*

***Ключевые слова:** антропонимы, словообразовательные процессы, ономастика, этнограф, апеллятивная лексика, онимы.*

***Анотация.** У статті досліджується ряд робіт з антропонімії. Для дослідників початкове слово представляє безперечний інтерес, як для історика, соціолога, етнографа, так і для філолога, бо воно дозволяє краще зрозуміти «ідеологію, мислення древньої людини». На сьогодні, відсутній системний опис тюркської антропонімії. Дослідники в глибокій старовині знаходять витоки тюркської ономастики. У особистих іменах знайшли специфічне відображення складні моменти етногенетичних і історичних процесів минулого.*

***Ключові слова:** антропоніми, словотворчі процеси, ономастика, етнограф, апеллятивна лексика, оніми.*

***Summary.** In the article the row of works is investigated on anthroponymy. For researchers an initial word presents undoubted interest, as for a historian, sociologist, ethnographer, so for a philologist, because it allows better to understand «ideology, thinking of ancient man». To date, system description of turkic anthroponymy is absent.*

*Researchers find the sources of turkic onomastics in deep antiquity. The difficult moments of ethnogenetic and historical processes of the past found a specific reflection in the personal names. Anthroponymy in wide sense of this word matters very much for the members of society. The «name gave birth as a verbal reflection of customs, dispositions, religious rituals and their subject attributes. The name not only has a function of denotation of individuals for satisfaction of practical necessity of communication within the limits of certain societies but also reflects difficult character, fixes the state of their culture» [8, p. 3]. In the second half of XIX and XX*

*centuries the second stage begins of accumulation of the turkic onomastic vocabulary, characterized by the deposit of linguists, and also historians-researchers of a particular region in the study of turkic onomastic. Turkic anthroponymy is investigated on next directions:*

*-historical and ethnographic (A. G. Gafurov, G. F. Blagova, H. F. Ishacova),*

*-lexical and etymological (N. A. Buskakov, N. A. Dmitriev, A. M. Emirova),*

*-lingvoculturological (G. R. Aliev, V. V. Rudlov, A. A. Voronov),*

*- structural and semantic (T. H. Kasumova, V. F. Ibragimova).*

*G. F. Sattorov made a great contribution to the development of Turkish anthroponyms. Scientist systematized antropotponymy of Tatarstan, and revealed the structure of the microsystem. His work deals with the origin and development of the Tatar anthroponyms, word-formation characteristics of personal names and place names, the name of which goes back to personal names and nicknames.*

**Key words:** *anthroponyms, word-formation processes, onomastics, ethnographer, appellative vocabulary, onims.*

Все глобальные исторические изменения находят отражение в онимической лексике. Тематика научных исследований по тюркской ономастике очень обширна. Мы ограничились перечислением и кратким обзором некоторых изданных научных работ по тюркской антропонимии.

Антропонимика изучает функции антропонима в речи – номинацию, идентификацию, дифференциацию, смену имен, которая связана с возрастом, изменением общественного или семейного положения, жизнью среди людей другой национальности, вступлением в тайные общества, переходом в другую веру, табуированием и др. По словам известного в антропонимике ученого А. В. Суперанской, «... сумма имен собственных, употребляющихся в языке данного народа для именованья реальных, гипотетических прежних эпох. У людей, принадлежащих к разным культурам, эпохам, территориям, ономастическое пространство имеет различное заполнение. При этом ономастизируются различные классы предметов» [9, с. 9]. Оно определяется моделью мира, существующей в представлении этого народа в настоящее время, но в ней всегда сохраняются элементы и фантастических объектов.

**Актуальность темы.** Перспективными в современной лингвистике являются и такие вопросы, как изучение тюркской антропонимической системы в целом, что дает возможность представить ее как результат эволюционного процесса.

**Основная цель** работы состоит в определении основных направлений в изучение тюркской антропонимии.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач**: 1) выявить основные исторические периоды, которые повлияли на развитие и трансформацию антропонимической системы; 2) описать современное состояние тюркской антропонимии.

Антропонимия в широком смысле этого слова имеет большое значение для членов общества. «Имя рождалось как словесное отражение обычаев, нравов, религиозных ритуалов и их предметных атрибутов. Имя не только имеет функцию обозначения индивидов для удовлетворения практической необходимости общения в пределах определенных социумов, но и сложным образом отражает, фиксирует состояние их культуры» [7, с. 3]. Как отмечает Е.С. Кубрякова, в ономастике как области языка, тесно связанной с социальными явлениями, необходимо учитывать взаимодействие языковых и внеязыковых факторов, определяющих в конечном итоге жизнь слова и его функционирование в речи [7].

В современных лингвистических исследованиях связь языка с развитием общества не требует доказательств. К внешним факторам, участвующим в накоплении языком элементов нового качества, относят, в частности, территориальные перемещения народов и международные контакты. Это способствует тому, что вышедшие из общего употребления слова или появившиеся вновь отражаются в составе собственных имен. Таким образом, антропонимические номинации несут информацию об особенностях эпохи и являются своеобразным временным памятником.

Исследователи в глубокой древности находят истоки тюркской ономастики. Словари, глоссарии и другие письменные памятники служат важным источником для исследования языковых особенностей древнетюркских личных имен. В личных именах нашли специфическое отражение сложные моменты этногенетических и исторических процессов прошлого.

Много данных по тюркской антропонимии содержится в трудах ученых средневековья в историческом произведении Ш. Марджани «Мустафад-эль-ахбар» (1900г.), в трудах К. Насыри «Свяжский уезд», «Географические термины» (1890г.). Ряд важных сведений по топонимии рассмотрел в своем знаменитом словаре «Дивану лугат ат-турк» (1074 г.) Махмуд Кашгарский. В нем он поместил грандиозный свод не только апеллятивной лексики языка древнетюркских племен и народов, но и значительный пласт ономастической лексики, включая важные сведения о тюркоязычных племенах и народах, их этнонимах, топонимах и антропонимах [9, с. 4].

Ценный материал по личным именам у тюркских народов накопили ученые разных стран, такие как В. В. Радлов, В. А. Гордлевский, Г. Ф. Саттаров, А. Н. Самойлович, В. У. Махпиров, венгерские тюркологи Ю. Немет, Л. Рашони, турецкий – азербайджанский специалист по ономастике Ахмед Джафароглы.

Тюркская антропонимика исследуется по следующим направлениям:

- историко-этнографический (А. Г. Гафуров, Г. Ф. Благова, Х. Ф. Исакова),
- лексико-этимологический (Н. А. Баскаков, Н. А. Дмитриев, А. М. Эмирова),
- лингвокультурологический (Г. Р. Алиев, В. В. Радлов, А. А. Воронов),
- структурно-семантический (Т. Х. Касумова, В. Ф. Ибрагимова.).

Большой вклад в изучение русских антропонимов тюркского происхождения внесли Н. А. Баскаков, В. Д. Бондалетов, С. И. Зинин, В. А. Никонов, А. М. Селищев, А. В. Суперанская, А. В. Сулова, Б. О. Унбегаун, В. К. Чичагов, Ю. А. Федосюк и др.

В изучение украинских антропонимов тюркского происхождения такие ученые, как С. Ф. Бевзенко, В. А. Горпинич, М. О. Демчук, В. В. Нимчук, Е. С. Отин, Ю. К. Редько, О. Б. Ткаченко, М. Л. Худаш, Ю. А. Карпенко, В. М. Калинкина и др.

Исследование антропонимов по исходному слову представляет несомненный интерес и для историка, этнографа, филолога, ибо оно позволяет лучше понять «идеологию, мышление древнего человека». На сегодняшний день, вместе с тем, отсутствует системное описание антропонимии.

Г. Ф. Благова представляет систему функционирования раннетюркских антропонимических единиц, которые по своему происхождению тесно и широко связаны с апеллятивной лексикой, систематизирует лексико-семантическую отнесенность антропонимов. Г. Ф. Благова утверждает, что «традиционно-патриархальным самосознанием тюрков обусловлены разветвленная система родства, соответственно система терминов родства и вместе с тем – проникновение в тюркскую антропонимию целого ряда таких терминов, закрепление их там на многие века» [3, с. 183]. В данном случае мы наблюдаем закрепление терминов родства в системе антропонимики сначала в виде личных имен, затем фамилий и отчеств.

Г. Р. Алиев рассматривает лингвистические и экстралингвистические факторы в антропонимике тюркских народов. Ученый отмечает, что в историческом плане за развитием традиций и обычаев, проявляющихся при наречении личных имен (на примере тюркских) биологическая природа человека, его антропологические особенности находят свое отражение в ономастике, в особенности, в антропонимии. В именах проявляются национальные идеалы народа, его понимание прекрасного, антропонимические единицы оказывают сильное сопротивление неблагоприятным факторам, отрицательно трактуют физические и другие недостатки [1].

Общие вопросы развития тюркской антропонимии рассматривает в своих публикациях А. Г. Гафуров, он прослеживает судьбу арабских, иранских и тюркских личных имен, которые часто встречаются у народов Средней Азии, Закавказья и Поволжья [4]. Каждому восточному имени дается историко-этнографическая справка. А. Г. Гафуров раскрывает причины появления тех или иных личных имен, пишет о некоторых древнейших и современных традициях выбора имени на Востоке, о вере в магическую силу имени и др. Важную часть данной работы составляет словарь, в котором было представлено более 3000 личных имен иранских и тюркских народов. Имена в словаре сопровождаются дополнительными пометами, которые указывают на происхождение и употребление имени [4].

Х. Ф. Исхакова в книге «Сопоставительная грамматика татарских и русских собственных имен» описывает грамматические особенности антропонимов в типологически разных языках – русском и татарском, исследует общие и различные черты в русских и татарских личных именах в области структуры собственных имен: соположения, сложения, аффиксации [6].

Большой вклад в развитие тюркской антропонимики внес Г. Ф. Саттаров. Ученый систематизировал антропонимию Татарстана, и раскрыл структуру этой микросистемы. В его работах рассматриваются вопросы происхождения и развития татарской антропонимики, словообразовательные особенности личных имен и топонимов, название которых восходит к личным именам и прозвищам. Г. Ф. Саттаров изучил варианты личных имен, возникшие в результате фонетических и фонетико-морфологических изменений полных имен, раскрыл значения названий населенных пунктов ТАССР, производных от личных имен и фамилий, проанализировал древние тюркские личные имена, изучил семантику, этимологию, словообразование антропонимов. Результатом работы является полный толковый словарь татарских личных имен «О чем говорят татарские имена» (на татарском языке), состоящий из 45000 личных имен, собранных из различных источников [8].

Работы Н. К. Дмитриева являются наиболее обстоятельными исследованиями тюркизмов в русском языке. Тюрколог изучает звуковые соответствия тюркских и русских слов, сопоставление которых позволяют более точно установить источник заимствования.

Во второй половине XIX и XX вв. начинается второй этап накопления тюркской ономастической лексики, характеризующейся вкладом лингвистов, а также историков-краеведов в изучение тюркского ономастикона. Исследователь Г. Ф. Сатаров в своих работах отмечает способы образования, лингвистические особенности и семантику татарских имен [8, с. 15]. В своих публикациях впервые автор указывает на частое сокращение в речи татар сложных личных имен, образованных из двух слов, вторым компонентом из которых является Мухаммед, например, вместо Достумхаммед – Дост или Достум.

Начиная с 20-х гг. XX вв. возросли исследования не только количественно, но и качественно, что и обеспечило переход тюркской ономастики на новый, более высокий уровень.

И. Г. Добродомов в своей научной работе «История лексики тюркского происхождения в древнерусском языке (на материале «Повести временных лет»)» отмечает, что «для разрешения проблемы древнейших языковых связей славян с тюркскими народами необходимо подвергнуть всестороннему анализу древнейшие тюркизмы, попавшие в славянские языки» [5, с. 3].

Н. А. Баскаков является одним из ведущих исследователей в области изучения русских фамилий тюркского происхождения. Исследователь отмечает, что «одной из наименее затронутых изучением областей является антропонимика, в то время как она представляет, несомненно, большой интерес не только для лингвиста, но и для историка» [2, с. 6].

При исследовании фамилий с тюркским корнем Н. А. Баскаков отмечает, что «в структурном отношении все тюркские слова, лежащие в основе прозвищ и фамилий, представляют собой либо непродуцированные основы, то есть основы без продуктивных аффиксов словообразования, состоящие только

из корневой морфемы и мертвых непродуктивных аффиксов, либо производные основы, то есть основы, содержащие продуктивные аффиксы» [2, с. 43].

Б. Унбегаун исследовал русифицированные фамилии тюркского происхождения, и рассмотрел происхождение фамилий славянского происхождения, которые образовались от прозвищ, собственных имен, от профессии, например: *Бугаев = бугай*, *Изюмов = изюм*. Большая часть представленных в книге русских фамилий тюркского происхождения образованы «в основном от собственных имен, т. к. на Руси XVI в. было модным давать детям шуточные имена, включая и мусульманские – (Мансур, Мурат) от них образовались затем фамилии. Он отмечает, что «контакты между русским и тюркскими народами начались, по крайней мере, в X в. и с тех пор не прерывались» [10, с. 202].

Проблемы крымскотатарской антропонимики освещены в работах А. М. Эмировой. Ученый отмечает, что «они являются кумулятивными знаками – в них скапливается разнородная информация об предмете, именем которого они являются: о месте его нахождения, о времени его создания, о языке именования, о народе, давшем ему это имя и оценившем его место в своей материальной и духовной жизни» [12, с. 9]. Исследователь рассматривает изменения, которые произошли в крымскотатарской антропонимии под влиянием русского языка.

Весь процесс развития именовании человека – непрерывный поиск удобной формы, отвечающей потребностям людей в четкой идентификации личности, юридически закреплённой и соответствующей традициям, обычаям, своеобразной моде и времени.

Большинство же авторов склонны классифицировать фамилии по их происхождению. Причём, под происхождением можно понимать как слово-основу, т.е. то имя нарицательное, от которого произошло данное имя собственное, так и вид имени собственного, предшествующий появлению данной фамилии. Аргументом ономастов в данном случае является убеждение, что не фамилия, а онома-источник фамилии происходит от нарицательного слова. И вот уже эти самые онома-источники (имена канонические, неканонические и прозвища) подробно градуируются исследователями по своему происхождению (например, от названий животного, предмета или качества). По сей день остаётся проблемным напрямую связанное с типологией фамилий определение в каждом отдельном случае, имеется ли в основе фамилии неканоническое имя или прозвище, а также – видим ли мы перед собой уже фамилию, или ещё отчество. Таким образом, антропонимы как образец духовной культуры неопределимы для истории народа. Они позволяют проследить основные этапы исторического развития того или иного этноса.

#### Источники и литература:

1. Алиев Г. Р. Лингвистические и экстралингвистические факторы в антропонимии (на материале тюркских языков: азербайджанского, узбекского, казахского, киргизского, татарского и башкирского) : автореф. дис. на соискание учен. степени док. филол. наук : спец. 10.02.06 «Тюркские языки» / Г. Р. Алиев. – Алма-Ата, 1989. – 49 с.
2. Баскаков Н. А. Русские фамилии тюркского происхождения : [монография] / Николай Александрович Баскаков. – М. : Наука, 1979. – 279 с.
3. Благова Г. Ф. К характеристике типов раннетюркских антропонимов / Г. Ф. Благова // Вопросы языкознания. – 1988. – № 4. – С. 180–191.
4. Гафуров А. Г. Имя и история / Алим Гафуров. – М. : Наука, 1987. – 220 с.
5. Добродомов И. Г. История лексики тюркского происхождения в древнерусском языке (на материале «Повести временных лет») : автореф. на соискание учен. степени канд. филол. наук : спец. 10.02.01 «Русский язык» / И. Г. Добродомов. – М., 1966. – 14 с.
6. Исхакова Х. Ф. Сопоставительная грамматика татарских и русских собственных имен / Хоршид Фазыловна Исхакова. – М. : Наука, 2000. – 108 с.
7. Кубрякова Е. С. Части речи в ономастиологическом освещении : [монография] / Елена Самойловна Кубрякова. – М. : Наука, 1978. – 126 с.
8. Саттаров Г. Ф. Этапы развития и очередные задачи татарской ономастики / Гумар Фаизович Саттаров. – Казань : Изд-во Казан. ун-та, 1970. – 88 с.
9. Суперанская А. В. Имя нарицательное и собственное / Александра Васильевна Суперанская. – М. : Наука, 1978. – 197 с.
10. Унбегаун Б. Русские фамилии: [пер. с англ.] / Борис Унбегаун; [ред. Б. А. Успенский]. – М. : «Прогресс», 1989. – 443 с.
11. Щетинин Л. М. Слова. Имена. Вещи: Очерки об именах / Леонид Михайлович Щетинин. – Ростов-на-Дону : РГУ, 1966. – С. 126–132.
12. Эмирова А. М. Крымскотатарский ономастикон: вчера, сегодня, завтра / А. М. Эмирова // Логос ономастики. – Донецк, 2009. – № 1 (3). – С. 9–11.